



**Universidad Nacional de Córdoba**  
2022 - Las Malvinas son argentinas

### **Nota de Solicitud**

**Número:**

**Referencia:** Teoría y Análisis del Discurso Literario -Sección Francés- CL 2023-2024

---



Programa Académico  
**Ciclos lectivos 2023-2024**



Asignatura: Teoría y Análisis del Discurso Literario

Cátedra: Única

Profesora Titular: María Victoria Alday

Sección: Francés

Carrera/s: Profesorado de Lengua Francesa/ Licenciatura en Lengua y Literatura Francesa.

Curso: Tercer año

Régimen de cursado: Anual

Carga horaria semanal: 4 horas semanales

Correlatividades: Materias regularizadas: Lengua II e Introducción a los Estudios Literarios

### **FUNDAMENTACIÓN**

Esta propuesta parte, en primer lugar, de una concepción de literatura como hecho estético, lo cual la implica como fuente de goce, manipulada por un lector productor de sentido, que moviliza su competencia comunicativa y, sobre todo, su competencia literaria en función de la activación de la “semiosis ilimitada” (Peirce). En segundo lugar, de la consideración de la literatura como un “hétérocosmos” regido por leyes propias<sup>1</sup>, y como un discurso social atravesado por otros discursos sociales que ponen en evidencia diferentes miradas sobre el mundo y las maneras de estar en el mundo<sup>2</sup>. El enfoque de la disciplina adoptado toma, entonces, elementos de la semiótica pragmática (Peirce, Eco) que proporciona una descripción de la significación en el texto literario y muestra mediante qué mecanismos se genera la producción del sentido y cómo se construye éste en la recepción (concepto de cooperación textual entre dos estrategias discursivas). Además, recupera de la teoría de la recepción (Jauss,

Lotman, Schmit) la consideración de la obra de arte como signo tanto en su estructura interior (sistema de relaciones intratextuales) como en su estructura exterior (realidad extratextual), es decir, en su relación con la sociedad (las normas literarias, la tradición), con su creador y con sus receptores. La posición asumida con respecto al aprendizaje y enseñanza de la literatura se sustenta en el cambio de concepción de un ser humano susceptible de ser moldeado desde afuera a la de una persona que selecciona, procesa, asimila, y otorga significaciones a los estímulos, desde su bagaje de saberes previos y acorde con sus matrices de aprendizaje. Este desplazamiento en la perspectiva confiere especial importancia al capital que posee el alumno. Al tomar como objeto de la educación al sujeto de la educación, se busca la implementación de las acciones destinadas al desarrollo de habilidades y competencias para que este sujeto pueda representar e interpretar el mundo entendido como “tarea en ejecución”. En este sentido, la tarea del docente consiste en guiar al estudiante en el proceso de descubrir y utilizar sus propios recursos de aprendizaje en la construcción de conocimientos y en la elaboración de un pensamiento autónomo y crítico.

## OBJETIVOS GENERALES

Al finalizar el curso, se espera que el estudiante estará en condiciones de:

Comprender la especificidad del texto literario como discurso social en el marco ideológico de la cultura

Incrementar sus competencias para la lectura y el análisis del texto literario desde una posición crítica y reflexiva

## OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Al finalizar el curso, el estudiante estará en condiciones de:

Activar las estrategias propias de la lectura literaria

Utilizar una metodología de análisis que le permita una mejor comprensión de los textos literarios

Reconocer los géneros literarios e identificar sus rasgos peculiares en diferentes textos

Emplear terminología específica

## CONTENIDOS

### UNIDAD I Introduction à la lecture littéraire

- La lecture comme co-énonciation
- Caractéristiques de la communication littéraire
- Le contrat littéraire

- Le rôle du lecteur
- Le lecteur coopératif
- Auteur et lecteur comme stratégies textuelles

## UNIDAD II Le discours littéraire narratif

- Espèces narratives
- Les relations transtextuelles d'après Genette : intertextualité- (citation-plagiat-allusion) - paratextualité- métatextualité- hypertextualité- architextualité
- Histoire- Récit- Narration
- Nature et fonctions du Narrateur
- Le statut du Narrateur : la personne
- La perspective : types de focalisation
- Les niveaux narratifs
- Le temps du récit : ordre : anachronies –analepses-prolepses

## UNIDAD III Le discours littéraire lyrique

- Le « moi lyrique ». L'expression de la subjectivité
- L'appartenance à des périodes littéraires.
- Notions de versification. Les strophes. Rime
- Les figures rhétoriques
- Les Parnassiens : Leconte de Lisle et J. M. Heredia
- La poésie symboliste
- La poésie surréaliste

## UNIDAD IV Le discours littéraire dramatique

- L'archiénonciateur
- La double lecture. Le double destinataire
- Les composantes du texte dramatique
- Espèces dramatiques

- Texte écrit et mise en scène

## Metodología de trabajo

Coherentes con la concepción de destinatario como sujeto activo y participativo, proponemos una metodología, que, además de la exposición oral por parte del profesor, implica, por parte del estudiante:

La lectura y la apropiación de material bibliográfico que les proporcione el marco teórico necesario para la reflexión del objeto literario

La lectura comprensiva de textos literarios -narrativos- líricos y dramáticos

La transferencia de los conocimientos en la producción de textos orales y escritos (coherentes- adecuados y correctos) sobre el análisis y la valoración de obras literarias

La participación activa en debates a través de los cuales se generen intercambios de perspectivas y se cuestionen presupuestos teóricos

## MODALIDAD DE EVALUACIÓN

Según lo establecido en Res. HCD 221/16 y Res. HCS 662/16

a) Requisitos de aprobación de la materia para:

1) Alumnos promocionales (Reglamento de Promoción de la FL, HCS. Resol. N° 245/96):

- 80% de asistencia

-cuatro Trabajos Prácticos (escritos u orales) con posibilidad de recuperar uno de ellos por aplazo, ausencia o para elevar el promedio;

-dos Exámenes Parciales escritos con posibilidad de recuperar uno de ellos por aplazo, ausencia o para elevar el promedio general

2) Alumnos regulares:

-dos Exámenes Parciales (escritos) con posibilidad de recuperar uno de ellos por aplazo o ausencia:

-un Examen Final escrito teórico y práctico.

3) Alumnos libres: un Examen Final escrito eliminatorio y –según criterio del profesor– un examen oral.

## Criterios de evaluación

En toda instancia de evaluación se tendrán en cuenta:

- la comprensión de las consignas
- la apropiación del material teórico
- el manejo de terminología específica
- la aplicación de la teoría en los textos analizados
- la competencia lingüística en las producciones orales y escritas

Observación: la nota final se compone de 70 % para el contenido teórico-práctico y el 30% restante al dominio de la lengua francesa.

## BIBLIOGRAFÍA

BARTHES, R. (1964) Essais critiques. Paris : Éd du Seuil

« La littérature, aujourd'hui » (pp. 155-166) et « Littérature et métalangage » (pp. 106-107)

ECO, U. (1979) Lector in fabula. Le rôle du lecteur ou la coopération interprétative dans les textes narratifs. Paris : Grasset & Fasquelle. Ch. 3 : « Le lecteur modèle »

ESCARPIT, R. (1986) Sociologie de la littérature. Paris : Presses Universitaires

Ch. I : « Pourquoi une sociologie de la littérature ? » (pp. 4-14)

Ch. II : « Comment aborder le fait littéraire ? » (pp. 15-26)

GENETTE, G. (1966) Figures. Essais. Paris : Seuil.

« Structuralisme et critique littéraire » (pp. 145-170) et « Figures » (pp. 205-221)

GENETTE, G. (1969) Figures II. Essais. Paris : Seuil.

« Rhétorique et enseignement » (pp. 23-42) ; « La littérature et l'espace » (pp. 43-48) et « Les frontières du récit » (pp. 49-69)

GENETTE, G. (1982) Palimpsestes. La littérature au second degré. Paris : Seuil

Ch. I (Les relations transtextuelles) (pp. 7-19)

FAYOLLE, R. (1964) La critique littéraire. Paris : Librairie A. Colin

« Les tendances modernes » :

Paulhan, Jean « Les torts de la critique » (pp.343-345)

Blanchot, Maurice « Ambiguïté de l'entreprise littéraire » (pp. 346-347)

Goldmann, Lucien « Comment comprendre la fonction de l'individu dans la création littéraire » (p.353-354)

Mauron, Charles « La psychocritique et sa méthode » (pp. 358-359)

MAINGUENEU, D. (1990) Pragmatique pour le discours littéraire Paris : Bordas

Ch. 6 : « Le contrat littéraire » (pp. 121-137) et Ch. 7 : « Duplicité du dialogue théâtral » (pages 141- 159)

PENNAC, D. (1992) Comme un roman. Paris : Gallimard

Ch. « Il faut lire (Le dogme) » (pages 69-113) et « Le qu'en -lira-t-on » (« Le droit de ne pas lire », « Le droit de relire », « le droit de lire n'importe quoi », etc.) (pp. 165-197)

SARTRE, J-P. (1948) Qu'est-ce que la littérature ? Paris : Gallimard

Ch. « Pourquoi écrire ? » (pp. 49-85)

## CORPUS

### Genre Narratif

BEN JELLOUN (1988) L'enfant de sable. Paris : Seuil

MAUPASSANT, G. de (1969) Miss Harriet. Paris : Le livre de Poche :

« En voyage » - « La mère sauvage » - « L'âne »

MAUPASSANT, G. de (1977) Contes du jour et de la nuit. Paris : Flammarion

« L'Aveu » - « L'ivrogne » - « Histoire vraie » - « La Parure » - « Une vendetta »

VERCORS (Jean Bruller) (1951) Le silence de la mer. Paris : Albin Michel :

« Le silence de la mer » - « Ce jour-là »

## Genre Lyrique

APOLLINAIRE, G. Poèmes : La cueillette- Bleuet-Adieu

ARAGON, L. Poèmes : Pour Demain- Sans famille

ARTAUD, A. Poèmes : Une grave ferveur- Van Gogh ou le suicide de la société

BAUDELAIRE : Les fleurs du mal : Poèmes : Au lecteur- Correspondances- Rêve parisien- Spleen

BRETON, A. Poèmes Tournesol- Au beau demi-jour- Personnages dans la nuit guidés par les traces phosphorescentes des escargots

CÉSAIRE, A. Poèmes : Cahier d'un retour au pays natal-Barbare

DESNOS, R. Poèmes : Cœur en bouche- Les grands jours du poète

ELUARD, P. Poèmes : Dormeur- La tête contre les murs

HEREDIA, J-M. : Poèmes : Le conquérants- Les trophées

LECONTE DE LISLE, Ch.-M. Les éléphants- Aux modernes

QUENEAU, R. Poèmes : Texte surréaliste – Le tour de l'ivoire

HUGO ; V. : Les Djinns

MUSSET, A. De : À Ninon

VERLAINE, P. : Poèmes : Chanson d'automne- Clair de Lune

RIMBAUD, A. : Poèmes : Ma bohème-Voyelles

## Genre Dramatique

MUSSET, A. (1836) Il ne faut jurer de rien (comédie en trois actes) Paris : Hachette

SARTRE, J-P. : (1947) Huis clos Paris : Folio

## BIBLIOGRAFÍA EN FRANCÉS

ANGENOT, M. (1989) Mille huit cent quatre-vingt-neuf : un état du discours social. Montréal /Longueuil : Éditions du Préambule (Collection « L'Univers des discours »)

BAKHTINE, M. (1978) Esthétique et théorie du roman. Traduit du russe par Daria Olivier. Paris : Gallimard

BARTHES, R. (1964) Essais critiques. Paris : Éd du Seuil

BOURNEUF ; R. et Réal Ouellet (1972) L'univers du roman. France : Presses Universitaires

CAMINADE, P. (1970) Image et métaphore. Un problème de poétique contemporaine. France : Bordas

COHEN, Jean (1979) Le haut langage. Théorie de la poéticité. Paris : Flammarion

Chapitre 3 : « La signification poétique »

ECO, U. (1979) Lector in fabula. Le rôle du lecteur ou la coopération interprétative dans les textes narratifs. Traduit de l'italien par Myriem Bouzaher. Paris : Grasset & Fasquelle

ESCARPIT, R. (1986) Sociologie de la littérature. Paris : Presses Universitaires

FAYOLLE, R. (1964) La critique littéraire. Paris : Librairie A. Colin

GENETTE, G. (1983) Nouveau Discours du récit. Paris : Seuil

----- (1987) Seuils. Paris : Seuil

----- (1966) Figures. Essais. Paris : Seuil

GENETTE, G. (1982) Palimpsestes. La littérature au second degré. Paris : Seuil

MAINGUENEU, D. (1990) Pragmatique pour le discours littéraire Paris : Bordas

PENNAC, D. (1992) Comme un roman. Paris : Gallimard

SARRAZAC, Jean-P. (1999) L'avenir du drame. France : Circé

SARTRE, J-P. (1948) Qu'est-ce que la littérature ? Paris : Gallimard

SEGHES, P. (1972) Le livre d'or de la poésie française. Paris : Marabout Université

VILAR, Jean (1955) De la tradition théâtrale. Paris: Gallimard

## BIBLIOGRAFÍA EN ESPAÑOL

AGUIAR e Silva, V. M de. (1983) Teoría de la literatura. Madrid: Gredos

ANGENOT, Marc (1999) Interdiscursividades. Córdoba, Dir. de Publicaciones de la UNC

BAL, M. (1998) Teoría de la narrativa, Madrid: Cátedra

BAJTIN, Mijaíl (1982) Estética de la creación verbal. México, Siglo XXI

BARTHES, R. et alii (1982) Análisis estructural del relato. México: Premia



GARCÍA BERRIO, A. y Huerta Calvo, J. (1999) Los géneros literarios: sistema e historia. Madrid, Cátedra

KLEIN, I. (2007) La narración. Buenos Aires: Eudeba

MALCUZYNSKI, P. (1991) Sociocrítica. Prácticas textuales. Culturas de frontera. Ámsterdam: Ed. Rodopi.

OSTRIA GONZÁLEZ, M. (1988) "Literatura y estudios literarios: más allá de la inmanencia" en Escritos de varia lección. Concepción, Chile, Ed. Sur

PAMPILLO, G. et alii (2005) Una araña en el zapato. La narración. Teorías, lecturas, investigación y propuestas de escrituras. Buenos Aires: Libros de la Araucaria.

POZUELO YVANCOS, José M. (1994) La teoría del lenguaje literario. Madrid: Cátedra

ROBIN, Régine (1993) "Extensión e incertidumbre en la noción de literatura" en AAVV Teoría Literaria, México, Siglo XXI

TALENS, Jenaro et alii (1989) Elementos para una semiótica del texto artístico. Madrid, Cátedra

TODOROV, T. (1968) Poética estructuralista. Argentina: Losada

OSTRIA GONZÁLEZ, M. (1988) "Literatura y estudios literarios: más allá de la inmanencia" en Escritos de varia lección. Concepción, Chile, Ed. Sur

RICOEUR, P. (2004) Tiempo y narración. Configuración del tiempo en el relato de ficción. México: Siglo XXI editores. Capítulo: "Las restricciones semióticas de la narratividad"

SITOGRAFÍA (para consulta)

<http://www.theatrales.uqam.ca/glossaire.html>

<http://aflit.arts.uwa.edu.au/FEMEC/home.html> ( Les femmes écrivains et la littérature africaine)

<http://www.oboulo.com/culture-francophone-creation-dramatique-theatre-tunisien-39767.html>

<http://laboutansi.crdp-limousin.fr/spip.php?article168> (théâtre francophone)

<http://www.franparler.org/dossiers/theatre.htm>

<http://www.thecanadianencyclopedia.com/index.cfm?PgNm=TCE&Params=f1ARTF0007940>  
(théâtre d'expression française) La naissance du théâtre contemporain au Québec | Le théâtre moderne | Le théâtre alternatif | Le théâtre des années 1980 et 1990 | Bibliographie | Liens supplémentaires

Almuth Grésillon, « De l'écriture du texte de théâtre à la mise en scène », Cahiers de praxématique [En ligne], 26 | 1996, document 4, mis en ligne le 01 janvier 2015, consulté le 08 septembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/praxematique/2979> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/praxematique.2979>

1 Aguiar e Silva, 1983:18

2 Al respecto, Malcuzyński afirma: «El campo sociocrítico de investigación postula [...] reinsertar la literatura, en tanto que artefacto sociocultural, y su objeto de estudio, dentro de un conjunto dinámico constituido de diversas prácticas sociales en instancia de circulación. [...] El discurso social se define como el conjunto regulado por las convenciones y tomado en sus configuraciones ideológicas, de lo que se dice y se escribe en un estado de sociedad» (1991: 18). Por su parte, Angenot sostiene que « le discours social est tout ce qui se dit et s'écrit dans un état de société, tout ce qui relève des deux formes de mise en discours, c'est-à-dire, la narration et l'argumentation (ce qui est « narrable » et « opinable » à un moment donné, dans une société donnée). Cette totalité en apparence cacophonique et désordonnée révèle pourtant des régularités génériques et thématiques, elle comporte également des répertoires topiques, des « gnoséologies » et des « phraséologies » communes et co-intelligibles. » (1989 : 36)